**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des

établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung;

Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für

Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 34 (1963)

Heft: 4

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### MUBA Halle 13, Stand 4965

Geschirrwaschmaschinen Universal-Küchenmaschinen Kartoffelschälmaschinen Elektrische Friteusen Kaffeemaschinen Kaffeemühlen
Butterportionsmaschinen
Küchenarbeitstische
Patisserietische
Economat-Einrichtungen
Küchenbatterien

#### Geschirrwaschmaschinen

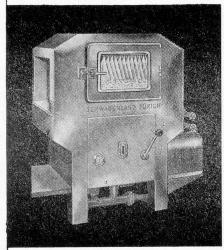
Modell Excelsion

#### Universal-Küchenmaschinen

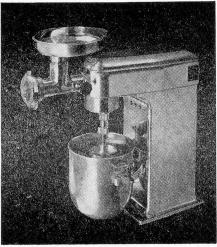
Modell Parfex-Junior

#### Kartoffelschälmaschinen

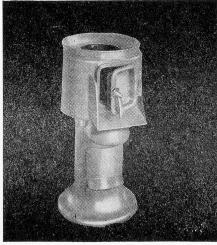
Original Schwabenland



für alle Verhältnisse die richtige Maschine erstklassiges Schweizer Fabrikat äusserst wirksame Wascharme Glanztrocknungsapparat erübrigt das Abtrocknen



rostfreier Kessel Gehäuse Leichtmetall poliert daher keine Farbschäden Planetar-Rührwerk 2 Geschwindigkeiten Grosse Leistung auf kleinstem Raum



auch mit Zusatzapparaten für jeden Betrieb die richtige Grösse geräuscharmer Gang leicht auswechselbare Schälsegmente dazu passendes Schalenauffanggefäss



# Uninatic

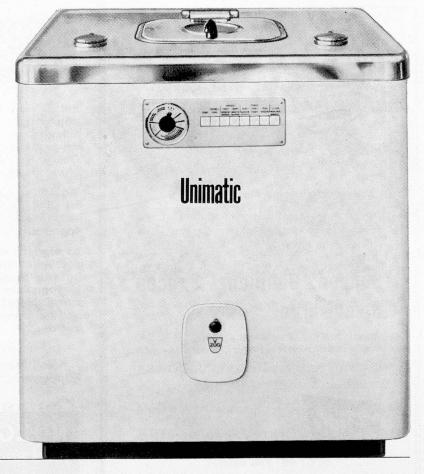
Unimatic, die vollautomatische Waschmaschine mit der einzigartigen Oben-Einfüllung.
Ideale Arbeitshöhe — kein Sockel notwendig.
Grosses Fassungsvermögen: 9-10 kg Trockenwäsche; modernste Tastenbedienung; doppelseitig gelagerte Trommel; vollautomatische

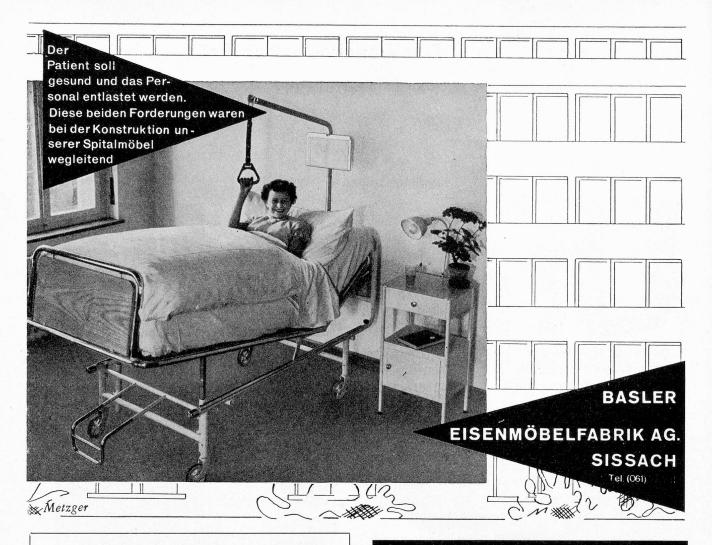
Programme mit zweimaligem Vorwaschen für stark beschmutzte Wäsche; Durchlaufspülung bei erhöhtem Wasserstand; hervorragender Waschund Spüleffekt; robuste Konstruktion; Trommel, Bottich, Boiler, Ablaufventil und Abdeckung aus Chromnickelstahl-18/8. Ein Qualitätsprodukt der Verzinkerei Zug AG Tel. (042) 40341



Mustermesse Basel Halle 20, Stand 6520

Preis nur Fr. 4575.-







#### Der gute Suppentopf

. . . in der Heim- und Anstaltsküche.

Wo immer es darauf ankommt, schmackhaft und bekömmlich zu kochen, sind Hügli-Produkte stets dienstbereite Helfer.

#### Suppen - Bouillons - Saucen Streuwürze

sind sorgfältig aufbereitete Spezialitäten aus dem Hause



Nährmittel AG, Arbon TG

### NUXO-Sonnenblumenöl garantiert rein

mit dem leichten, angenehmen Geschmack, eines der wertvollsten Oele aus Sonnenblumenkernen.

Mit 9'000 Kal./kg ist es ein wertvoller Energiespender.

Es eignet sich vorzüglich für gute Salatsaucen, Mayonnaisen, zum Dünsten und Schwimmendbacken.

J. Kläsi, Nuxo-Werk AG., Rapperswil/SG



NUXO-Sonnenblumenöl jetzt auch kaltgepresst





Profitieren auch Sie von unserer grossen Erfahrung im Bau von individuellen, leistungsfähigen

#### Kühl- und Gefrieranlagen

Referenzen

von Kinder-, Bürger- und Altersheimen, privaten und kantonalen Anstalten, Erziehungsheimen etc.



A. SCHELLENBAUM +CO AG WINTERTHUR





#### HORBEN-GLARUS

Bestuhlungen für jeden Zweck

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus in Glarus Telefon 058 5 20 91

# Beim Anschaffen von MATRATZEN GURIPOR anatomic aus Latexschaum in Betracht ziehen, heißt, sich diesem Spitzenprodukt anzuvertrauen

Vom SIH geprüft und empfohlen

anatomic

Die GURIPOR-Matratze basiert auf bewährten Rezepten. Dank dem verstärkten Mittelteil ist diese Matratze vollkommen. Sie stützt den Körper beim Liegen und Sitzen in idealer Weise. Verlangen Sie ausdrücklich GURIPOR im Fachgeschäft oder bei Ihrem Lieferanten.

#### GUMMI-WERKE RICHTERSWIL A.G. RICHTERSWIL (ZH)

Mottenpapier

Telefon (051) 95 94 21

#### Der neue elektrische

#### Locher

#### KIPP-PLATTENHERD

setzt sich überall durch, wo bessere Leistungen, höchste Betriebssicherheit und grösste Sauberkeit verlangt werden. Aus vielen, einige besonders interessante Referenzen:

#### Zürich

Stadtspital Waid

#### Schaffhausen

Kantonsspital: 2 Herde

#### Lausanne

Institution Château Mont-Choisi

#### Lausanne

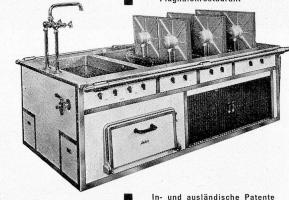
Clinique des Charmettes

#### Renens/VD

Grande Salle Communale

#### Kloten

Flughafenrestaurant



OSKAR LOCHER

BAURSTRASSE 14 — ZORICH 8 ELEKTRISCHE HEIZUNGEN TELEPHON (051) 34 54 58

### Locher

# für den Wäscheschrank

geruchlos

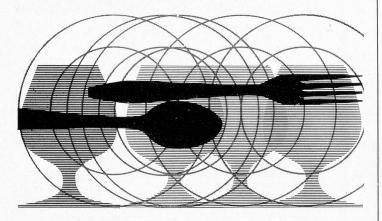
Beutel für 1 m<sup>3</sup> Raum mit Avanti-Punkten

Fr. 1.90

Dr. R. Maag AG Dielsdorf

# **CONTROCKEN**

...auf raschestem Weg soll Ihr Geschirr werden. Deshalb verwenden Sie im Waschautomaten Relavit (Pulver) und trocknen mit Relaxin oder E-140 im Glanztrocknungsverfahren nach. Und das Wichtigste:
Mit Van Baerle-Produkten waschen Sie billiger und absolut zuverlässig!



Relavit eignet sich für jede Maschine und ist als einziges Geschirrwaschmittel für Automaten mit dem Gütezeichen des Schweizerischen Instituts für Hauswirtschaft, SIH ausgezeichnet.

Van Baerle Münchenstein

# RELAVIT RELAXIN E-140

### Avro dry tumbler

Schweizerfabrikat

## der moderne Wäschetrockner alle Grössen und Beheizungsarten

#### Seine Vorzüge:

Grösste Wirtschaftlichkeit Solide Konstruktion Rasche und schonende Trocknung der Wäsche Grosse Referenzenliste

Mustermesse Basel Halle 13, Stand 4908



#### ALBERT von ROTZ ING. BASEL

Maschinenbau, vollautomatische Wäschetrocknung Friedensgasse 64—68, Tel. (061) 43 99 88/87/86



#### PHAG-VITAMIN-NÄHRHEFE erhöht Ihre Widerstandskraft, stärkt Ihr Nervensystem

Phag-Vitamin-Nährhefe ist eine unentbehrliche Ergänzung Ihrer Nahrung, weil sie wie kein anderes Nahrungsmittel reich ist an Vitamin B, freien Aminosäuren, besonders Glutathion, Lezithin und Mineralstoffen Sollte in keinem Haushalt fehlen



FABRIK HYGIENISCH-DIÄTETISCHER NAHRUNGSMITTEL GLAND (WAADT)







#### Leckere Bohnen

#### mit Altorfer's Volltreffer-Sorten

Unsere resistenten Züchtungen mit ausgeprägt **frischgrünen,** fadenlosen Hülsen ergeben sichere Ernten von erstklassiger Qualität:

Buschbohne PRO (Processor), vereinigt die Vorteile von SABO mit grosser Ausgeglichenheit.

Buschbohne Robusta, unsere Spezialität. Früh und bei jedem Wetter voll behangen von frischgrünen, langen, fadenlosen Hülsen.

Stangenbohne Juli Altorfer's fadenlose: in jedem Stadium absolut fadenlos, früh.



ALTORFER SAMEN AG, ZÜRICH 9/47
Tel. (051) 52 22 22 Postfac

#### KAFFEE

ist seit 50 Jahren unsere Spezialität!

#### «Finita» Kaffee mit Zusatz

fix-fertig aus feinstem Bohnen-Kaffee u. bekömmlichen Zusätzen.

Kaffee

Roh- und Röstkaffee / Kaffee coffeinfrei / SOFORT-Kaffee (vollöslich)

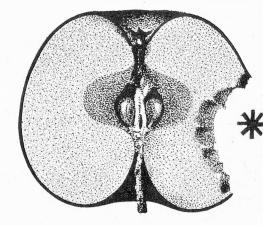
Kaffee-Zusätze und Kakao.

HJV

Allein zu beziehen bei

F. Hauser-Vettiger & Sohn Näfels Tel. (058) 4 40 38 Kaffee-Rösterei «Linthof»

Gegr. 1910



\* Pour une alimentation progressiste!

Margarine comestible végétale avec 10 % de beurre

- vitamines A+D
- point de fusion bas
- un goût fin
- fabriqué à base de matières premières sélectionnées, purement végétales

pour étuver et gratiner

- affiner les potages et les sauces
- faire des œufs, des «röstis»
- relever les pâtes, les pommes de terre, les légumes

Demandez le prospectus gratuit au Service de renseignements professionnels

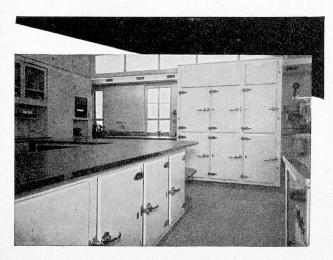
S.A. Gattiker & Cie, Rapperswil



Le Rôti - un produit idéal pour l'alimentation moderne, la margarine comestible préférée des ménages collectifs!

Des restaurants renommés utilisent Le Rôti — des cuisines diététiques soignées l'ont adopté avec confiance.

Cuisine meilleure, cuisine légère avec Le Rôti!



Wir bauen seit Jahrzehnten

#### Kühl-, Gefrier- und Klimaanlagen

in jeder Grösse und für jeden Zweck, nach den neuesten Erkenntnissen der modernen Kältetechnik

einige Referenzen Verpflegungsanstalt Frienisberg Bürgerheim Flüelen Aargauische Pflegeanstalt Muri Taubstummenanstalt Regensberg Altersasyl Wäldli Zürich

AUTOFRIGOR A.-G. Zürich Schaffhauserstraße 473 Telefon (051) 481555



#### Erstklassige Bodenpflegemittel

TAWAX 10

Hartglanzwachs flüssig

TAWAX 11

Hartglanzpaste fest

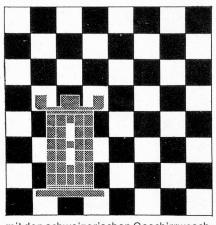
TAWAX 12

Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend in der Anwendung und bewirken einen dauerhaften, intensiven Glanzbelag

Verlangen Sie Offerten mit Gratismuster



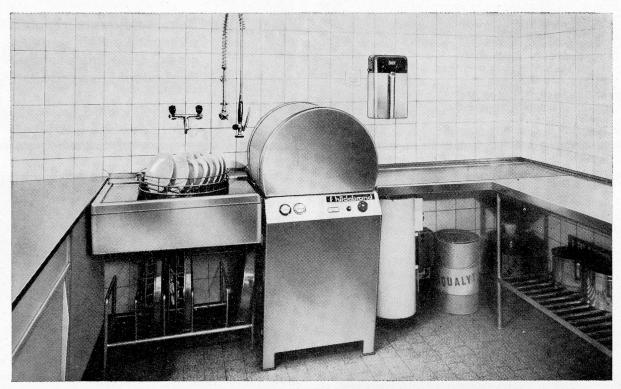


#### Setzen Sie

### Ihre Probleme schachmatt

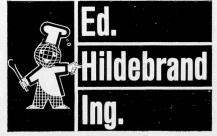
mit den schweizerischen Geschirrwaschmaschinen HILDEBRAND

Unserumfangreiches Verkaufsprogramm umfasst Maschinen für jeden Bedarf, sei es für Tea Rooms, Restaurants, Hotels, Kantinen, Spitäler usw.



Modell H-60. Durchschiebemaschine mit vollautomatischer Programmsteuerung. Drehender Geschirrkorb mit doppeltem Wasch-und Spülsystem. Glanztrocknung mit Mikrodosierapparat HILDEBRAND H-59.





Zürich 8 Seefeldstr. 45 Tel. 051/34 88 66

MUBA Halle 13, Stand No. 4904